

## S U T A R T I S Nr. 18/100

Klaipėda

2017 m. gruodžio 27 d.

**UAB KLAIPĖDOS KONTEINERIŲ TERMINALAS**, toliau vadinama "Terminalu", atstovaujama generalinio direktoriaus Vaidoto Šileikos,

ir

**UAB "TOLMETA"**, toliau vadinama "Klientu", atstovaujama direktoriaus Artjoms Homutovs, sudarė šią sutartį:

### 1. Sutarties esmė. Bendrosios nuostatos

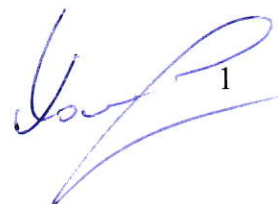
- 1.1. Ši sutartis apibrėžia bendradarbiavimo tarp Terminalo ir Kliento sąlygas bei šalių atsakomybę perkraunant ir sandėliuojant krovinius Klaipėdos Konteinerių Terminalo teritorijoje, o taip pat teikiant Klientui kitas paslaugas jo užsakymu.
- 1.2. Sutartis, sudaryta UAB KLAIPĖDOS KONTEINERIŲ TERMINALAS "Bendrųjų paslaugų teikimo taisyklių" (Priedas Nr.1) pagrindu. Pasirašydamas šią sutartį Klientas patvirtina, kad jis susipažino ir supažindino savo klientus su aukščiau minėtomis Taisyklėmis, pripažįsta jas ir įsipareigoja jų laikytis
- 1.3. Terminalas neteikia ekspedijavimo, laivų agentavimo bei survejerio paslaugų.
- 1.4. Terminalo krantinės apribojimai:

|              |  |
|--------------|--|
| laivo ilgis: | maks. 200 m                            |
| grimzlė:     | maks. 8.5 m prie nulinio vandens lygio |

### 2. Šalių atsakomybė

#### 2.1. Terminalas įsipareigoja:

- 2.1.1. Teikti Klientui aukštos kokybės paslaugas, kraunant krovinius laikytis Kliento instrukcijų.
- 2.1.2. Suteikti Klientui sandėliavimo aikštelę iki 50.000 tonų metalo laužo sukaupimui.
- 2.1.3. Užtikrinti Kliento krovinių saugumą jam esant Terminalo teritorijoje. Šios sutarties galiojimo metu Terminalas turės veiklos draudimo sutartį, padengiančią terminalo civilinę atsakomybę, įskaitant atsakomybę asmenų sužalojimo arba mirties atvejais, žalą Kliento krovinių sugadinimo arba praradimo atveju, Kliento laivo ir bet kokios Terminalui patikėtos krovos įrangos sugadinimo arba praradimo atvejais.
- 2.1.4. Suteikti Klientui galimybę naudoti savo krovos techniką (krautuvą FUXS, metalo pjaušties įrangą, tame tarpe ir dujinę įrangą) metalo laužo rūšiavimui ir paruošimui Terminalo aikštelėje. Klientas sutinka Terminalui paprašius išnuomoti Terminalo aikštelėje naudojamą savo krautuvą. Šalių sutartas nuomos mokestis - **Eur/žm.darbo val.** Tą patį mokestį Klientas mokės kai skolinsis analogišką krautuvą iš Terminalo. Tais atvejais, kai Klientas nuomos krovos techniką savaitgaliais, valstybinių švenčių dienomis arba mėnesio galo inventORIZACIJAI atlikti, nuomos mokestis bus **eur/žm.darbo val.**
- 2.1.5. Priimti į Terminalą ir iškrauti iki 9 vagonų metalo laužo per parą. Jeigu šis įsipareigojimas nebus vykdomas, vagonų prastovą terminale apmokės Terminalas.
- 2.1.6. Valyti vagonų ir automobilių svarstyklas.
- 2.1.7. Užtikrinti, kad Terminalo krovos įranga atvyks į krovos aikštelę ne vėliau kaip 8:30 val. ryto. Jeigu darbai nebus pradėti nurodytu laiku, Klientas gali pareikalauti iš Terminalo mokėti už sunkvežimių su metalo laužu prastovą nuo 8:30 val. iki to laiko, kol bus baigtas iškrauti pirmasis sunkvežimis. Prastovų apmokėjimo įkainis - **Eur/valanda.** Klientas gali pareikalauti apmokėti prastovą tik tuo atveju, jeigu bus gautas raštiška pretenzija iš prastovėjusio sunkvežimio vairuotojo.



2.1.8. Pasverti į Terminalą atvežamą metalo laužą ir svėrimo duomenis pateikti Klientui.

Esant reikšmingam neatitikimui (> 250 kg) tarp siuntėjo nurodyto krovinio svorio ir Terminalo svarstyklėmis nustatyto svorio, Kliento prašymu Terminalas organizuos vagonų persvėrimą geležinkelio stotyje „Draugystė“. Paaiškęjus, kad Terminalo nustatytas svoris neteisingas (kai svorio skirtumas viršija leistiną paklaidą), Terminalas apmokės vagonų varymo į stotį svėrimui išlaidas.

2.1.9. Krauti metalo laužą į laivus netikrinant jo kokybės.

2.1.10. Užtikrinti tokias metalo laužo krovos normas:

- krova ro-ro ir generalinių krovinių terminale: tonų per parą
- krova konteinerių terminale: tonų per parą
- laivo iškrova: tonų per parą (turi būti patvirtinta Terminalo po laivo parametrų pateikimo)

2.2. Klientas įsipareigoja:

2.2.1. Prieš pradėdant krovos darbus sutvarkyti visus muitinės formalumus perkraunamam kroviniumi Klaipėdos valstybinio jūrų uosto krovinių ir prekių, gabenamų per Klaipėdos uostą, informacinėje sistemoje KIPIS. Klientas atsako už muitinei ir Terminalui pateiktų duomenų teisingumą bei už muitinės prižiūrime uosto komplekso zonoje saugomų prekių laikymo termino kontrolę. Klientui pažeidus galiojančias prekių gabenimo, muitinio įforminimo ir saugojimo taisykles, jis įsipareigoja atlyginti Terminalui visus dėl to patirtus nuostolius.

2.2.2. Ne vėliau kaip prieš 24 val. pateikti Terminalui tinkamai apiformintas paraiškas perkrovimo darbams pagal Terminalo nustatytą tvarką.

2.2.3. Ne vėliau kaip prieš 48 val. informuoti Terminalą apie numatomą laivo atvykimą ir planuojamą į jį pakrauti krovinio kiekį. Valstybinių švenčių dienomis, savaitgaliais arba nakties metu pranešimai apie laivo atvykimą turi būti perduoti Terminalui iki 20:00 val.

2.2.4. Nukreipti į terminalą ne daugiau kaip 9 (devynis) vagonus vienu metu. Nesilaikant šio reikalavimo, Klientas apmokės Terminalui už viršnorminį vagonų naudojimą jam esant terminalo atšakoje.

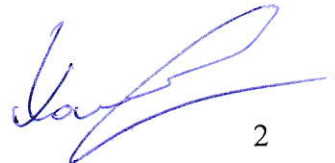
2.2.5. Kompensuoti Terminalui dėl Kliento kaltės patirtus viršnorminio vagonų naudojimo, stovėjimo viešosios infrastruktūros keliuose bei lokomotyvo manevravimo kaštus. Kaštai nustatomi remiantis „Lietuvos geležinkelių“ žiniaraščiais.

2.2.6. Kompensuoti Terminalo darbuotojų prastovas ir/arba viršvalandinį darbą dėl laivo krovos sustabdymo Kliento iniciatyva, o taip pat dokumentais pagrįstas Terminalo tiesiogines išlaidas, atsiradusias dėl ilgesnio negu planuota laivo stovėjimo prie krantinės.

2.2.7. Klientas, tvarkydamas metalo laužą Terminalo aikštelėje, gali atlikti tik tuos darbus, kurie yra numatyti LR Aplinkos apsaugos agentūros 2016 m. rugsėjo 23 d. Terminalui išduotame Taršos leidime Nr. TL-KL.1-5/2014. Už papildomus Kliento užsakytus darbus, susijusius su metalo laužo tvarkymu Terminalo teritorijoje, Klientas atsiskaito tiesiogiai su šiuos darbus atliekančia įmone.

2.2.8. Spręsti klausimus dėl užsigulėjusio krovinio išsiuntimo/utilizavimo/sunaikinimo.

2.2.9. Užtikrinti, kad Kliento darbuotojai, atstovai bei samdomi vairuotojai Terminalo teritorijoje laikytųsi saugos reikalavimų, Instrukcijos lankytojams (Priedas Nr. 3) ir Instrukcijos krovinių transporto vairuotojui (Priedas Nr. 4). Klientas prisiima atsakomybę už tinkamą savo darbuotojų, atstovų, subrangovų ir samdomų vairuotojų instruktavimą apie darbų saugos terminalo teritorijoje reikalavimus, supažindinimą su aukščiau paminėtomis taisyklėmis bei instrukcijomis ir už bet kokius jų padarytus pažeidimus terminalo teritorijoje. Nustačius, kad Kliento samdomas vairuotojas buvo Terminalo teritorijoje neblaivus, Klientas sumokės Terminalui Eur. baudą.





- 2.2.10. Išveždamas krovinį iš Terminalo teritorijos Klientas prisiima atsakomybę už galimus LR Kelių Įstatymo bei (LR Susiekimo ministro 2015 m. sausio 16 d. Įsakymo Nr. 3-16-(E) nuostatų pažeidimus, susijusius su kelių transporto priemonės ašies (ašių) apkrovos ir (ar) didžiausios leidžiamos masės arba leidžiamų kelių transporto priemonės matmenų viršijimu, jeigu tokie pažeidimai būtų atsakingų valstybės institucijų nustatyti Terminalui Kliento užsakymu pakrovus krovinį į Kliento pateiktą kelių transporto priemonę.
- 2.3. Abi šalys yra atsakingos už į Terminalą atvežamo krovinio apskaitos vedimą. Šalys sutaria, kad iš Terminalo išgabenamo krovinio kiekis turi atitikti į Terminalą atvežto krovinio kiekį, atsižvelgiant į normalų nubyrimą perkrovimo metu.  
Šalys organizuos periodinę saugojimo aikštelėje sukaupto krovinio inventORIZACIJĄ, jos duomenys bus įvertinti palyginant krovinio svėrimo duomenis prieš priimant į terminalą ir prieš pakraunant į laivą arba kitą transportavimo priemonę. InventORIZACIJOS duomenys bus patvirtinti abiejų šalių pasirašytame akte.
- Apmokestinimo tikslams bus naudojami laivo dokumentuose (krovinio manifestas, konosamentas) nurodyti krovinio kiekiai. Neatitikimas tarp terminalo svėrimo duomenų ir laivo pateiktų duomenų bus užfiksuojamas specialiu aktu ir išlyginamas / apmokestinamas po sekančios aikštelėje esančio krovinio inventORIZACIJOS.
- 2.4. Visais atvejais šalių juridinė atsakomybė pagal šią sutartį pasibaigia tik tada, kai šalys pilnai atsiskaito tarpusavyje finansiškai.

### 3. Terminalo paslaugų įkainiai. Atsiskaitymo tvarka

3.1. Šalys susitarė dėl tokių metalo laužo perkrovimo šioje sutartyje nurodytomis sąlygomis įkainių:

- |  |                  |
|--|------------------|
| 3.1.1. Metalo laužo perkrovimas mašina-aikštelė-laivas (įskaitant svėrimą ir trombavimą laivo triume):                   | <b>Eur/t</b>     |
| 3.1.2. Metalo laužo perkrovimas vagonas-aikštelė-laivas (įskaitant svėrimą, vagono išvalymą ir trombavimą laivo triume): | <b>Eur/t</b>     |
| Papildomai - geležinkelio krovinio admin. mokestis:  | <b>Eur/vag.</b>  |
| 3.1.3. Metalo laužo perkrovimas mašina/vagonas-aikštelė-konteineris  |                  |
| - vertikali krova:   | <b>Eur/t</b>     |
| - horizontali krova:   | <b>Eur/t</b>     |
| Papildomai:  |                  |
| 1) geležinkelio krovinio admin. mokestis (kai krovinsys iš vagonų):  | <b>Eur/vag.</b>  |
| 2) konteinerių svėrimas po pakrovos VGM nustatymui:  | <b>Eur/kont.</b> |
| 3) konteinerių transportavimas tarp KKT terminalų:   | <b>Eur/kont.</b> |
| 3.1.4. Metalo laužo perkrovimas laivas -aikštelė-laivas:   | <b>Eur/t</b>     |
| 3.1.5. Metalo laužo perkrovimas mašina/vagonas-aikštelė-mašina:  | <b>Eur/t</b>     |
| Papildomai - geležinkelio krovinio admin. mokestis(kai krovinsys iš vagonų):   | <b>Eur/vag.</b>  |
| 3.1.6. Metalo laužo perkrovimas konteineris-aikštelė-laivas:   | <b>Eur/t</b>     |
| 3.1.7. Iš kitų terminalų atvežtų konteinerių (pvz. MCS) nukėlimas/užkėlimas:   | <b>Eur/kont.</b> |
| 3.1.8. Metalo laužo transportavimas tarp ro-ro ir konteinerių terminalo:   | <b>eur/t</b>     |
| 3.1.9. Metalo laužo persvėrimas prieš pakraunant į laivą (įskaitant svėrimo aktą):                                       | <b>Eur/t</b>     |
| 3.1.10. Tuščių vagonų svėrimas po krovinio iškrovimo ir vagono išvalymo:   | <b>Eur/vag.</b>  |
| 3.1.11. Metalo laužo krovai naudotos ro-ro aikštelės konteinerių terminale (Perkėlos 8) išvalymas po laivo pakrovos:     | <b>Eur/t</b>     |
| 3.1.12. Metalo laužo sandėliavimas aikštelėje: <b>dienų nemokamai, po to:</b>  | <b>Eur/t/d.</b>  |

- 3.1.13. Premija (despatch) už sutaupyta laivo krovos laiką dėl didesnio terminalo produktyvumo (viršijančio laivo krovos normas, nurodytas p. 2.1.10 ) bus lygi 1/2 laivo prastovos (demurrage) įkainio.
- 3.1.14. Už kitas Terminalo suteiktas paslaugas Klientas atsiskaitys pagal 2018 m. galiojančius bendruosius UAB KLAIPĖDOS KONTEINERIŲ TERMINALAS Bendruosius paslaugų įkainius, pridedamus prie šios sutarties. (Priedas Nr. 2).
- 3.2. Įvykdęs Kliento užsakymą Terminalas išsiųs Klientui į jo nurodytą elektroninio pašto adresą elektroninę PVM sąskaitą-faktūrą, kuri šalių susitarimu bus laikoma originalia sąskaita, popierinės sąskaitos nebus siunčiamos. Pasibaigus mėnesiui Klientui bus išsiųstas to mėnesio sąskaitų sąrašas, kurį Klientas privalo patvirtinti. Su sąskaitomis susiję pranešimai turi būti siunčiami į adresą [marketing@terminalas.lt](mailto:marketing@terminalas.lt).
- 3.3. Klientas įsipareigoja apmokėti Terminalo sąskaitas per 15 dienų nuo elektroninės sąskaitos gavimo datos. Neapmokėjus sąskaitų per šioje sutartyje nustatytą laikotarpį, Terminalas gali pareikalauti iš Kliento mokėti 0,06% delspinigius nuo įsiskolintos sumos už kiekvieną uždelstą dieną. Iš Terminalui sumokamų pirmiausiai bus padengiami susikaupę delspinigiai.

#### 4. Sutarties galiojimas

- 4.1. Ši sutartis galioja nuo 2018 m. sausio mėn. 01 d. iki 2018 m. gruodžio mėn. 31 d. imtinai.
- 4.2. Bet kokie sutarties pakeitimai ar papildymai atliekami raštu ir įsigalioja juos pasirašius abiem šalims.
- 4.3. Sutartis gali būti nutraukta vienašališkai, šalių susitarimu arba įstatymų numatytais atvejais. Nutraukianti sutartį vienašališkai šalis praneša apie tai raštu kitai šaliai prieš 90 (devyniasdešimt) dienų.
- 4.4. Visi ginčai ar nesutarimai, kylantys dėl šios sutarties arba jos vykdymo bus sprendžiami derybų keliu. Tais atvejais, kai derybomis ginčo išspręsti nepavyksta, jis sprendžiamas LR įstatymų numatyta tvarka Lietuvos Respublikos teismuose.

#### Sutarties priedai:

1. Klaipėdos Konteinerių Terminalo „Bendrosios paslaugų teikimo taisyklės“.
2. Klaipėdos Konteinerių Terminalo „Bendrieji paslaugų įkainiai“.
3. Instrukcija lankytojams.
4. Instrukcija krovininio transporto vairuotojui.

#### TERMINALAS:

##### UAB KLAIPĖDOS KONTEINERIŲ TERMINALAS

Minijos g. 180, LT-93269  
Įmonės kodas: 240854850  
PVM kodas: LT408548515  
Tel.: (8 46) 355311  
El paštas: [marketing@terminalas.lt](mailto:marketing@terminalas.lt)

Generalinis direktorius Vaidotas Šileika



#### KLIENTAS:

##### UAB „TOLMETA“

Jūrininkų pr. 27, 95225 Klaipėda  
Įmonės kodas: 302476741  
PVM kodas: LT100005749714  
Tel.: (8 46) 368230.  
El. p. [info@tolmeta.eu](mailto:info@tolmeta.eu)

Direktorius Artjoms Homutovs

